

FERVE F-580

BOOSTER 12/24V

ARRANCADOR MULTIFUNCIÓN
MULTIFUNCTION BOOSTER

12 V • 600 A (1200 A picol/peak)

24 V • 400 A (900 A picol/peak)



LITHIUM
24000mAh

600A 12V

400A 24V

CE



PRECAUCIONES - PRECAUTIONS - PRÉCAUTIONS VORSICHTSMASSNAHMEN - WAARSCHUWINGEN - PRECAUÇÕES



- Lea el manual de instrucciones antes de usar el FERVE F-580.
- Read the instruction manual before using the FERVE F-580.
- Veuillez lire le manuel d'instructions avant d'utiliser le FERVE F-580.
- Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Benutzung des FERVE F-580 sorgfältig durch.
- Lees de gebruiksaanwijzing alvorens U de FERVE F-580 gaat gebruiken.
- Leia o manual de instruções antes de usar o FERVE F-580.



- ¡Atención! Gas explosivo.
- Attention! Explosive gas.
- Attention! Gaz explosif.
- Achtung! Explosionsgefahr durch Gas.
- Let op! Knaalgas.
- Atenção! Gases explosivos.



- Evite las llamas y chispas.
- Avoid flames and sparks.
- Eviter flammes et étincelles.
- Offene Flammen und Funken.
- Vermijdt vuur en vonken.
- Evite fazer lume ou fogueiras.



- El ácido de las baterías es corrosivo.
- Battery acid is corrosive.
- L'acide de batterie est corrosif.
- Batteriesäure ist ätzend.
- Accu zuur is bijtend.
- O ácido da bateria é corrosivo.



- Utilícelo en un lugar ventilado.
- Use it in a well-ventilated place.
- Utilisez-le dans un lieu aéré.
- Benutzen Sie das Gerät in einem belüfteten Raum.
- Gebruik het apparaat in een geventileerde ruimte.
- Utilizar em lugar ventilado.



- No exponga el aparato a la lluvia.
- Do not expose the equipment to rain.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Zet het apparaat niet in de regen.
- Não exponha o aparelho à chuva.



FERVE		
(E)	ARRANCADORES MANUAL DE USO Y SEGURIDAD	
(GB)	BOOSTERS OPERATING INSTRUCTIONS AND SAFETY MANUAL	
(F)	DÉMARREURS MANUEL D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ	
(D)	ANLASSE BETRIEBS- UND SICHERHEITSHANDBUCH	
(NL)	STARTERS GEBRUIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN	

- Queda prohibida la reproducción total o parcial de estas instrucciones incluyendo texto e imágenes.
- Reproduction of these instructions, including text and images, in whole or in part, is prohibited.
- La reproduction de ces instructions, y compris les textes et les images, en tout ou en partie, est interdite.
- Die Vervielfältigung dieser Anleitung, einschließlich Text und Bild, im Ganzen oder in Teilen, ist untersagt.
- Het is verboden deze instructies, inclusief tekst en afbeeldingen, geheel of gedeeltelijk te reproduceren.
- A reprodução destas instruções, incluindo texto e imagens, no todo ou em parte, é proibida.

FERVE BOOSTER

F-580

BOOSTER 12-24V

BOOSTER	12 V - 600 A 24 V - 400 A
PEAK 	12 V - 1200 A 24 V - 900 A
INPUT	13,8 V - 2 A
OUTPUT	USB 5 V - 2,1 A



232 x 230 x 120 mm
1,850 kg



USB
MULTI-CHARGER
Output: 5V = 2.1A



POWER BANK

LITHIUM
 24000mAh

600A 12V

400A 24V



CE

Incluido / Included:



F-280

Cargador automático de baterías
Automatic battery charger

Entrada/Input: 100-240 V • 30 W

Salida/Output: 13,8 V - 2 A

FERVE BOOSTER F-580



Cargador para la batería interna
Charger for internal battery



F-280

100-240 V ~ 50/60 Hz • 30 W



13,8 V = 2 A

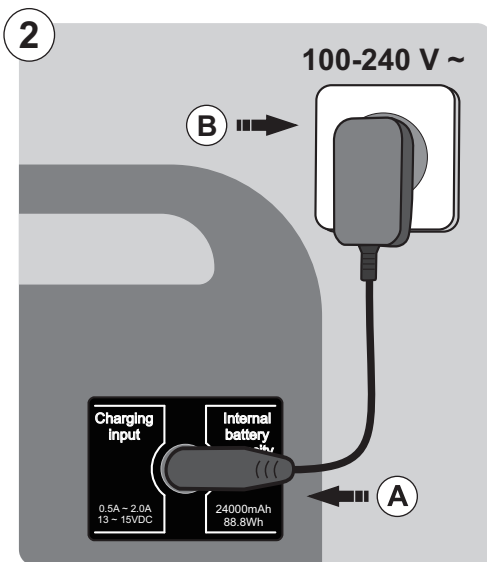
CARGA DEL FERVE F-580

FERVE F-580 CHARGING PROCESS



Compruebe el nivel de carga de la batería interna del FERVE F-580. Pulse el botón rojo "ON/OFF" durante 2 segundos, el indicador "BATTERY CAPACITY" se iluminará: rojo (25%), naranja (75%) o verde (100%).

Check the internal battery charge level in the FERVE F-580. Press the red "ON/OFF" button for 2 seconds. The "BATTERY CAPACITY" indicator light will turn on: red (25%), orange (75%) or green (100%).



Conecte el cargador F-280 a la toma trasera del F-580 (A) y a la red eléctrica (B). Déjelo conectado hasta que la batería interna llegue al 100% (paso 1).

Connect the F-280 charger to the back socket on the F-580 (A), and to the power grid (B). Leave it connected until the internal battery is at 100% (step 1).

IMPORTANTE

No intente un arranque con la batería por debajo del 100%.
Cargue el F-580 después de cada uso.

IMPORTANT

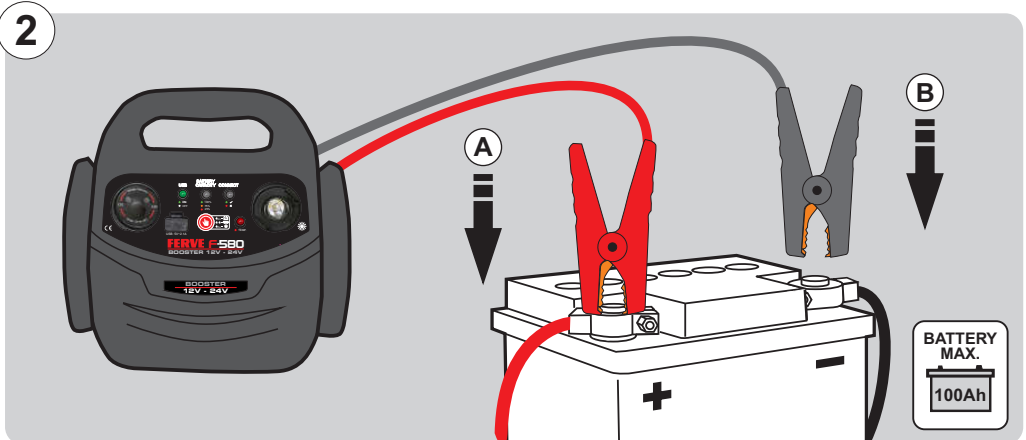
*Do not try to start the vehicle with the battery below 100%.
Charge the F-580 after each use.*

FUNCIÓN DE ARRANQUE BOOSTER FUNCTION



Antes de proceder al arranque, compruebe el estado de carga del FERVE F-580 pulsando el botón rojo “ON/OFF” durante 2 segundos. Si el nivel de la batería es inferior al 100%, cargue el arrancador (página 5).

Before proceeding with the start-up, check the charging status of the FERVE F-580 by pressing the “ON/OFF” red button for 2 seconds. If the battery level is lower than 100%, charge the booster (page 5).



Una vez el F-580 está cargado, conecte las pinzas a la batería siguiendo este orden: primero la pinza roja al borne positivo + (A) y después la pinza negra al borne negativo - (B).

Once the F-580 is charged, connect the clamps to the battery in this order: first, the red clamp to the positive + terminal (A) and then the black clamp to the negative - terminal (B).

Si la tensión de la batería del vehículo está entre 3 V y 15,5 V, el indicador 12 V se ilumina y el indicador “CONNECT” parpadea en verde.
Si la tensión de la batería del vehículo está entre 15,5 V y 30 V, el indicador 24 V se ilumina y el indicador de arranque parpadea en verde.

If the battery voltage is between 3 V and 15.5 V, the 12V indicator light will turn on and the “CONNECT” indicator will blink in green.
If the battery voltage is between 15.5 V and 30 V, the 24V indicator light will turn on and the “CONNECT” indicator will blink in green.



Pulse el botón rojo “ON/OFF” para activar el FERVE F-580.
Press the red “ON/OFF” button to activate the FERVE F-580.

El indicador “CONNECT” puede presentar las siguientes situaciones:
The “CONNECT” indicator may reflect any of the following situations:

Led verde Green led	Led rojo Red led	Sonido Sound	Descripción Description
			Conexión correcta. Listo para el arranque <i>Correct connection. Ready for start-up</i>
			Conexión correcta. Flash lento. Pulse el botón rojo “ON/OFF” para activar el F-580 <i>Correct connection. Slow flash.</i> <i>Press the red “ON/OFF” button to activate the F-580.</i>
	 rápido / fast		Conexión de polaridad invertida. Flash rápido. Conecte las pinzas correctamente. <i>Reversed polarity connection. Rapid flash.</i> <i>Connect the clamps correctly.</i>
	 lento / slow		La tensión es superior a 30 V. Flash lento. No use el F-580. <i>The voltage is higher than 30V. Slow flash</i> <i>Do not use the F-580.</i>
			Aviso por cortocircuito <i>Short circuit warning</i>

4



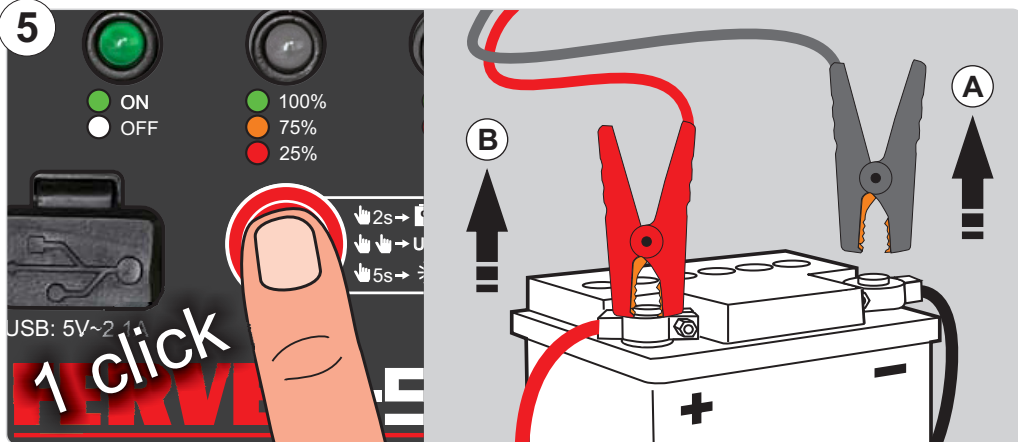
Apague los equipos conectados al vehículo (luces, audio, ventilador, etc.). Arranque el vehículo. No insista más de 3 segundos y espere 1 minuto entre cada intento.

Turn off any equipment connected to the vehicle (lights, audio, fan, etc.). Start the vehicle. Do not insist for more than 3 seconds. Wait 1 minute between each attempt.

NOTA: Si no arranca antes de 3 minutos, el F-580 se desactiva.

NOTE: If it doesn't start within 3 minutes, the F-580 deactivates.

5



Después del arranque, pulse el botón rojo "ON/OFF" para desactivar el F-580. Retire las pinzas, primero la pinza negra del borne - (A) y después la pinza roja del borne positivo + (B).

After starting, press the red "ON/OFF" button to deactivate the F-580. Remove the clamps, first the black clamp from the negative - terminal (A) and finally the red clamp from the positive + terminal (B).

IMPORTANTE: Cargue el F-580 después de cada uso (página 5)

IMPORTANT: Charge the F-580 after each use (page 5)

MODO DE ANULACIÓN OVERRIDE MODE



IMPORTANTE: Esta función anula todas las protecciones del F-580. Asegúrese de que las pinzas están conectadas en su polaridad correcta, si no puede provocar un cortocircuito. Asegúrese de que la tensión de la batería coincide con la seleccionada en el F-580.

IMPORTANT: This feature cancels all protective mechanisms on the F-580. Make sure the clamps are connected for the proper polarity; otherwise, there may be a short circuit. Make sure the battery voltage coincides with the voltage selected on the F-580.



Si el F-580 no detecta la batería del vehículo porque la tensión es muy baja, pulse el botón rojo "ON/OFF" durante 10 segundos, hasta que el indicador "CONNECT" parpadee y suenen 3 pitidos. El F-580 se activa y puede arrancar un vehículo de 12 V. Para ello siga los pasos 4 y 5 de la página 8.

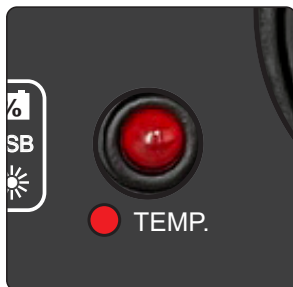
Si quiere arrancar un vehículo de 24 V, después de seguir los pasos anteriores debe pulsar el botón negro "12/24 V" durante 10 segundos hasta que se encienda el indicador de 24 V. Asegúrese de que la tensión del arrancador y la del vehículo coincidan, si no puede causar daños al F-580. Para continuar siga los pasos 4 y 5 de la página 8.



If the F-580 does not detect the vehicle battery because the voltage is too low, press the red "ON/OFF" button for 10 seconds until the "CONNECT" indicator light blinks and you hear 3 beeps. The F-580 activates and can jump start a 12 V vehicle. To do so, follow steps 4 and 5 on page 8.

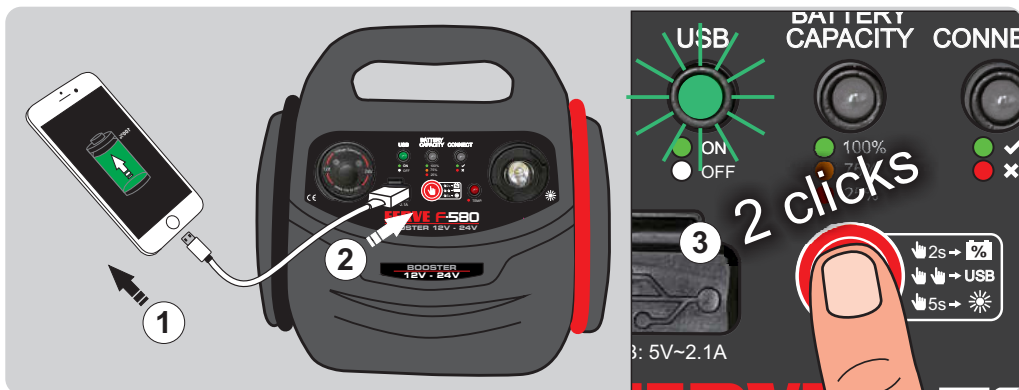
If you'd like to jump start a 24 V vehicle, you must follow the steps above and then press the black "12/24V" button for 10 seconds until the 24 V indicator light comes on. Make sure the jump starter voltage and the vehicle voltage coincide; otherwise, the F-580 could be damaged. To continue, follow steps 4 and 5 on page 8.

INDICADOR DE TEMPERATURA TEMPERATURE INDICATOR



Led rojo Red led	Sonido Sound	Descripción Description
		Temperatura normal. Preparado para el arranque. <i>Normal temperature. Ready for a jump start.</i>
		Exceso de temperatura. Espere a que el F-580 se enfríe. <i>Excess temperature. Wait until the F-580 cools down.</i>

PUERTO DE CARGA USB USB CHARGING DEVICE



El puerto de carga USB permite cargar cualquier dispositivo electrónico. Para ello, inserte el cable de carga en el dispositivo (1), y a continuación en la salida USB (5 V 2.1 A) del F-580 (2). Inicie la carga pulsando dos veces seguidas el botón rojo “ON/OFF” (3). El indicador “USB” se enciende. Para finalizar pulse el botón rojo “ON/OFF” dos veces seguidas.

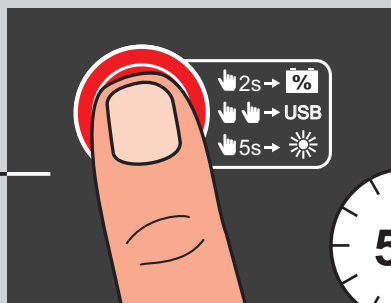
NOTA: El F-580 solo carga dispositivos con una intensidad de carga inferior a 2,4 A. En caso contrario el F-580 se desactiva y deja de cargar.

The USB charging port can be used to charge any electronic device. To do so, insert the black charging cable into the device (1), and then into the USB output (5V 2.1 A) on the F-580 (2). Start charging by pressing the red “ON/OFF” button (3) quickly two times. The “USB” indicator light will come on. To finish, press the red “ON/OFF” button quickly two times.

NOTE: The F-580 only charges devices with a charging intensity of less than 2.4 A. Otherwise, the F-580 is deactivated and stops charging.

LUZ / LIGHT

LED
+8h



1 CLICK



2 CLICKS



3 CLICKS



4 CLICKS



5 CLICKS

Para activar la luz led del F-580 mantenga pulsado el botón "ON/OFF" durante 5 segundos. Se enciende la luz led fija al 100% de su potencia. El F-580 dispone de otras funciones, que se activan mediante pulsaciones en el botón "ON/OFF" una vez la luz está encendida (pulse antes de 5 segundos para cambiar los modos de iluminación).

- 1 click: Potencia al 50%
- 2 clicks: Modo flash lento.
- 3 clicks: Modo flash.
- 4 clicks: Modo señal SOS.
- 5 clicks: Off.

To activate the LED light on the F-580, hold the "ON/OFF" button down for 5 seconds. The fixed LED light will turn on at 100% power. The F-580 has got other functions as well, which activate by pressing the "ON/OFF" button various times once the light is on (press before 5 seconds to switch lighting modes).

1 click: Power at 50%

2 clicks: Slow flash mode.

3 clicks: Flash mode.

4 clicks: SOS signal mode.

5 clicks: Off.

MANTENIMIENTO / MAINTENANCE

100-240 V ~



Si no lo usa, cargue el
FERVE F-580 cada
2 meses.

*When not in use, charge
the FERVE F-580 every
2 months.*

ES GARANTÍA

El FERVE F-580 está garantizado contra todo defecto de fabricación por un período de 36 meses a partir de la fecha de compra, mientras que las baterías tienen una garantía de 3 meses. Todas las sustituciones de batería serán hechas únicamente por el fabricante o servicio técnico autorizado, y serán motivo de inspección visual e interna. No se cambiarán las baterías devueltas que hayan sido objeto de sobrecargas, tengan los terminales derretidos o se encuentren profundamente descargadas. Quedan excluidos los daños provocados por errores de manejo, suciedad, conexión o energía inadecuada, accidentes y en general aquellos que provengan de causas externas al aparato. FERVE no se hace responsable de cualquier otra cobertura ofrecida por el distribuidor. El presente documento tampoco cubre los deterioros ocasionados a otros bienes como consecuencia de un defecto del aparato garantizado. Esta garantía solamente tendrá validez acompañada de la factura de compra original o el recibo del establecimiento. Esta garantía perderá su vigencia cuando el aparato sea manipulado por personal o talleres ajenos a nuestros servicios técnicos.

EN WARRANTY

The FERVE F-580 is covered by a warranty against all manufacturing defects for a period of 36 months after the purchase date. The batteries are covered by a 3-month warranty. Batteries may only be replaced by the manufacturer or an authorized technical service. They will be visually and internally inspected. No returned batteries will be replaced if they were subject to an overload, if the terminals are melted or if they have an extremely low charge. This warranty excludes damages caused by mishandling, dirt and filth, improper connection or power, accidents and, in general, any damages arising from causes that are external to the device. FERVE is not responsible for any other coverage offered by the distributor. Furthermore, this document does not cover wear or damage caused to other goods or assets as a result of a fault in the device under warranty. This warranty is only valid when accompanied by the original invoice or sales receipt. This warranty shall lose validity if the device is handled by personnel or shops not related to our technical service.

PREGUNTA / RESPUESTA

QUESTION / ANSWER

¿Por qué el F-580 no arranca mi vehículo?

Puede haber varias razones:

- Asegúrese de que la batería del F-580 está cargada al 100%.
- Asegúrese de que ha seguido atentamente las instrucciones y de que las pinzas están bien conectadas.
- Asegúrese de que la tensión del vehículo es 12 V o 24 V.
- Cuando la tensión de la batería del vehículo es inferior a 2,5 V, utilice el modo de anulación (página 9) para intentar una ayuda de arranque.
IMPORTANTE: Asegúrese de que las pinzas están bien conectadas y en su polaridad correcta. Esta función anula todas las protecciones del F-580.
- Asegúrese de que el vehículo no tenga un problema mecánico o eléctrico que impida su arranque.
- El F-580 tiene una función de paro inteligente y se desactiva si no hay carga o bien el arrancador se está cargando durante mucho tiempo (entre 6 o 8 horas).

Why does the F-580 not jump start my vehicle?

There may be several reasons:

- *Make sure the F-580 battery is charged at 100%.*
- *Make sure you have followed the instructions carefully and the clamps are properly connected.*
- *Make sure the vehicle voltage is 12 V or 24 V.*
- *When the vehicle battery voltage is lower than 2.5 V, use the cancellation mode (page 9) to try to help with the jump start.*
IMPORTANT: Make sure the clamps are properly connected with the correct polarity. This feature cancels all protective mechanisms on the F-580.
- *Make sure the vehicle has mechanical or electrical problems preventing it from starting.*
- *The F-580 has got a smart stop feature and deactivates if there is no charge or the jump starter is charging for a long period of time (6 to 8 hours).*

PROTECCIONES DEL F-580

F-580 PROTECTIONS

- 1) Protección contra polaridad invertida: evita daños si se invierten las pinzas.
- 2) Protección de conexión incorrecta a 12 V o 24 V.
- 3) Protección contra sobrecorriente: evita daños al producto causados por una corriente de carga de entrada excesiva.
- 4) Protección contra cortocircuitos: evita que las pinzas hagan cortocircuito entre los polos positivo y negativo.
- 5) Protección contra sobrecarga: cuando está completamente cargado o la tensión de entrada es demasiado alta, el F-580 no acepta carga.
- 6) Una vez arrancado el vehículo y el F-580 continúa conectado, esta protección evita cualquier carga inversa desde el vehículo.
- 7) Protección contra sobredescarga: evita que el F-580 se descargue cuando su batería está demasiado baja.
- 8) Protección contra sobretensión: deja de funcionar automáticamente cuando la temperatura es demasiado alta, ya sea durante la carga, la iluminación o el uso del USB.
- 9) Protección contra sobretiempo: el F-580 se apaga automáticamente cuando no se utiliza.
- 10) Protección a prueba de chispas: evita que se produzcan chispas cuando las pinzas se conectan a la batería del vehículo.

- 1) *Reverse polarity protection: prevents damage if the clamps are reversed.*
- 2) *Protection from an incorrect connection to 12 V or 24 V.*
- 3) *Overcurrent protection: prevents damage to the product caused by excessive input charging current.*
- 4) *Short circuit protection: prevents the clamps from causing a short circuit between the positive and negative ends.*
- 5) *Overload protection: when completely charged or the input voltage is too high, the F-580 will not accept charging.*
- 6) *If the F-580 continues to be connected once the vehicle has started, this protective mechanism prevents any reverse charge from the vehicle.*
- 7) *Over-discharge protection: prevents the F-580 from discharging when the battery is too low.*
- 8) *Overheating protection: automatically stops working when the temperature is too high, either during charging, lighting or use of the USB.*
- 9) *Timeout protection: the F-580 automatically turns off when not in use.*
- 10) *Spark protection: prevents sparks from flying when the clamps are connected to the vehicle battery.*



**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CONFORMITEITSVERKLARING
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Nosotros, We, Nous, Wir, Wij, Nós

FERVE, S.A.

declaramos, bajo nuestra única responsabilidad, que el producto
declare, under our sole responsibility, that the product
déclarons, sur notre seule responsabilité, que le produit
erklären, in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
verklaren, onder onze eigen verantwoordelijkheid, dat de producten
Declaramos, sob nossa única e exclusiva responsabilidade, que o produto

**Arrancador de batería / Battery booster / Démarreur de batterie
Batteriestarter / Batterijstarter / Arrancador de batería**

F-580

al cual esta declaración se refiere, es conforme a las siguientes normas:
to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:
auquel se réfère cette déclaration, est conforme à les normes :
auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen:
waar deze verklaring zich op richt, in overeenstemming is met de volgende normen:
a que se refere esta declaração, cumprem com as disposições das seguintes normativas:

**EN IEC 61000-6-3:2021, EN IEC 61000-6-1:2019,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021,
EN 62233:2008**

según las disposiciones de la Directiva:
following the provisions of Directive:
conformement aux dispositions de Directive :
Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie:
volgens de richtlijn:
em conformidade com o disposto na directiva:

2014/35/EU, 2014/30/EU

FERVE

FERVE, S.A.

Ctra. de Calafell, 15-25 - Apartado (P.O. Box) 7
43700 El Vendrell (España)

www.ferve.com

2005801 - 0125